



DESERT EAGLE

 **CYBERGUN**

MANUEL D'INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS MANUAL - MANUAL DE INSTRUCCIONES



FR: Cette boîte contient une réplique airsoft avec chargeur. Cette réplique est un modèle factice d'arme tirant des billes en plastique de 6 mm.

En France, la vente de ces produits est réglementée par le décret n°99-240 du 24 mars 1999, qui interdit la vente, la distribution et la mise à disposition à titre onéreux ou gratuit aux mineurs des objets ayant l'apparence d'une arme à feu dont l'énergie est comprise entre 0,08 et 2 Joules.

DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS.

ATTENTION: NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE.



ENGL : This box contains an airsoft replica with a magazine shooting 6 mm bbs. Before purchasing this product, please refer to the legislation in your country and city. Please keep your original receipt for proof of purchase.



ND : Deze doos bevat : een pistool met laders. Soft Air brengt modellen namaak wapens samen die schieten met plastic 6 mm kogels. Voor het kopen van deze producten dient u zich te shikken naar de wet kracht in uw land.



D : Diese verpackung enthält ein imitationen gewehr mit magazin. Soft Air Waffen sind imitationen die 6 mm BB's verschießen. Zur anschaffung dieses produkts beachten sie die im jeweiligen land geltende rechtslage.



I : Questa scatola contiene : una riproduzioni con caricatore. Il Soft Air raggruppa le riproduzioni di armi che sparano pallini in plastica da 6 mm. Per l'acquisto di questo prodotto, si prega di conformarsi alla legislazione vigente nel proprio paese.



E : Esta caja contiene una réplica y un cargador. Soft Air agrupa las réplicas de armas que disparan bolas de plástico de 6 mm. Para la compra de este producto, conformese con la legislación en vigor en su país.

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / UNIÓN EUROPEA

Ce produit bénéficie des garanties légales en vigueur dans le pays de vente. Contactez votre revendeur pour toute demande liée à sa prise en charge. La garantie ne saurait s'appliquer au cas où vous auriez incorrectement manipulé la réplique, démonté et/ou modifié celle-ci par vos propres moyens.

This product is eligible to the legal warranty of the country of purchase. Please contact your dealer for any inquiry related to its support. Warranty will not apply if your replica has been improperly manipulated, disassembled and/or modified by your own means.

Este producto es elegible para la garantía legal del país de compra. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor para cualquier consulta relacionada con su soporte. La garantía no se aplicará si su réplica ha sido manipulada, desensamblada y/o modificada incorrectamente por sus propios medios.

USA - CANADA & AMERICAN COUNTRIES

Cette réplique possède une garantie limitée de 45 jours contre tous les défauts de production. La garantie sera annulée si ce modèle a été utilisé incorrectement, ou s'il a été modifié ou démonté. De plus, l'utilisation de billes autres que celles recommandées dans cette notice annulera la garantie. Si un défaut de fonctionnement survient, merci de retourner ce produit à votre magasin afin d'effectuer un remplacement ou éventuellement un remboursement.

This replica has a limited 45 days warranty against all production defects. The warranty is voided if the gun has been used improperly, or if it has been modified or disassembled. Moreover, using plastic BB's other than ones recommended by manufacture will void the warranty. If any warranty issues arise, please return this product back to the store you purchased it from for a refund or replacement.

Esta réplica tiene una garantía limitada de 45 días contra todos los defectos de producción. La garantía queda anulada si la pistola se ha utilizado de forma inadecuada, o si ha sido modificada o desmontada. Además, el uso de bolas de plástico que no sean los recomendados por el fabricante anulará la garantía. Si surge algún problema con la garantía, devuelva este producto a la tienda en la que lo compró para obtener un reembolso o un reemplazo.

Distribué en Europe par, distributed in Europe by, distribuido en Europa por:

• CYBERGUN SA (FRANCE)
+331 42 04 81 00
facebook.com/cybergun
cybergun.com

Distribué aux Etats Unis d'Amérique & Canada, distributed in the USA & Canada by, distribuido en los EEUU & Canadá por:

• EVIKE DISTRIBUTION (ALHAMBRA,CA)
+1 (626) 286-0360
sales@evike.com



Ce modèle développe une énergie de **1.1 J** maxi pour les productions européennes.

This model's energy is set at **1.1 J** for European productions.



This model's energy is set at **1.4 J (389 FPS)** for American productions.



FACEBOOK.COM/CYBERGUN



TWITTER.COM/CYBERGUN_GROUP



INSTAGRAM.COM/CYBERGUN

ATTENTION

- Le propriétaire et/ou utilisateur doit respecter toutes les lois fédérales et nationales régissant la propriété et l'utilisation des répliques d'armes à feu.
- Cette réplique n'est pas un jouet, elle doit être manipulée avec précaution.
- Protégez vos yeux et votre bouche lorsque vous utilisez la réplique.
- Assurez-vous que la sûreté soit engagée avant de charger afin d'écartier tout risque de tir involontaire.
- Gardez votre doigt éloigné de la détente et ne l'y placez que lorsque vous allez tirer.
- N'orientez jamais la réplique vers des personnes ou des animaux. Evitez également les tirs pouvant faire ricocher le projectile.
- N'utilisez que les projectiles au diamètre prévu pour cette réplique afin d'éviter de l'endommager.
- N'exhibez pas cette réplique en dehors des zones dédiées à l'airsoft. Vous pourriez prêter à confusion ou même enfreindre la loi. Les forces de l'ordre seraient également susceptibles de vous croire équipé d'une arme réelle.
- Ne laissez jamais la réplique chargée sans surveillance.
- Vérifiez toujours que la réplique est déchargée avant de la transporter ou de la remettre à autrui.
- Rangez votre réplique dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- Les parents ne doivent pas autoriser les mineurs à emporter ce produit à l'école. Avoir ce produit à l'école, au collège, à l'université est considéré comme un délit.
- Toute modification de cette réplique est interdite en raison du risque potentiel de changement de classification inhérent à la législation sur les armes à feu.

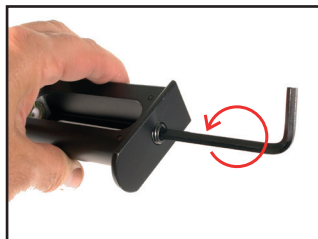
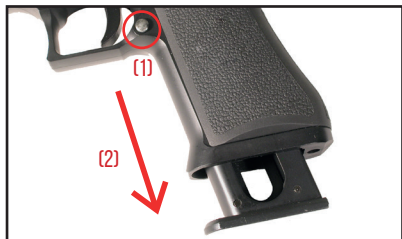
WARNING

- The owner/user should adhere to all federal, state and local laws governing the ownership and use of softair guns. Consult your local law enforcement agency prior to use.
- This replica is not a toy and should be handled with great care.
- Protect your eyes and mouth when using your replica.
- Engage the safety to avoid any risk of unintentional discharge.
- When not firing, maintain your finger away from the trigger.
- Never aim directly at a person or an animal. Avoid shots which could ricochet.
- Only use projectiles with a caliber fit for this replica.
- Do not display this replica outside of dedicated airsoft areas. You could create confusion. Law enforcement forces could also mistake your replica for a real firearm.
- Never leave your replica without surveillance.
- Check that your replica is unloaded before any transportation.
- Store your replica in a safe place, outside of children's reach.
- Parents must not allow minors to take this product at school. Having this product at any school or college or university may be a crime.
- Do not try to modify your replica. It could result in a change of classification identifying your replica as a firearm.

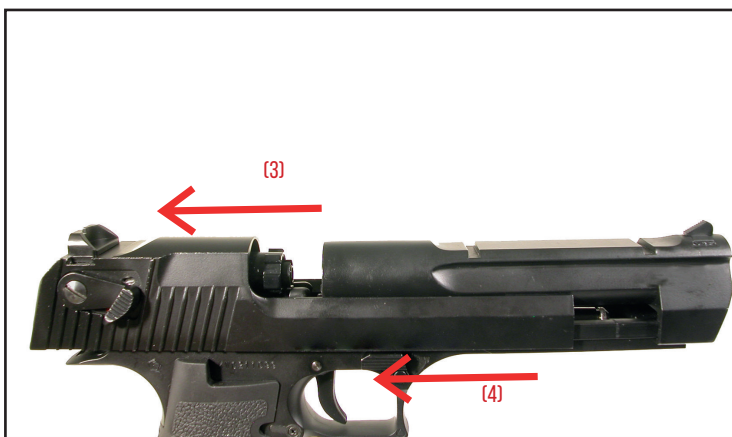
ATENCIÓN

- El propietario/usuario debe cumplir con todas las leyes federales, estatales y locales que rigen la propiedad y el uso de las armas de fuego de softair. Consulte a su agencia local de cumplimiento de la ley antes de usar el producto.
- Esta réplica no es un juguete y debe ser manejada con mucho cuidado.
- Proteja sus ojos y boca cuando use su réplica.
- Conecte la seguridad para evitar cualquier riesgo de descarga involuntaria.
- Cuando no esté disparando, mantenga el dedo alejado del gatillo.
- Nunca apunte directamente a una persona o a un animal. Evite las inyecciones que puedan rebotar.
- Utilice únicamente proyectiles con un calibre adecuado para esta réplica.
- No exhiba esta réplica fuera de las áreas dedicadas de airsoft. Podrías crear confusión. Las fuerzas de seguridad también podrían confundir su réplica con un arma de fuego real.
- Nunca deje su réplica sin vigilancia.
- Compruebe que su réplica está descargada antes de cualquier transporte.
- Guarde su réplica en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- Los padres no deben permitir que los menores de edad tomen este producto en la escuela. Tener este producto en cualquier escuela, colegio o universidad puede ser un delito.
- No intente modificar su réplica. Podría resultar en un cambio de clasificación identificando su réplica como arma de fuego.

MANUEL D'UTILISATION - INSTRUCTIONS MANUAL - MANUAL DE INSTRUCCIONES



- Pour enlever le chargeur, appuyez sur l'arrêteur situé sur le côté gauche de la poignée (1). Glissez ensuite le chargeur hors de la réplique (2).
- To remove the magazine, press the release button located on the left side of the grip (1). Slide the magazine out (2).
- Para sacar el cargador, apriete en el botón situado al lado izquierdo de la réplica (1). Sàcalo fuera de la réplica (2).
- Desserrez la vis en dessous du chargeur à l'aide de la clé allen fournie.
- Loosen the screw located on the bottom of the magazine with the allen key provided.
- Afloje el tornillo de la parte inferior del cargador con la llave allen que viene con el kit.
- Placez la cartouche de CO2 en l'insérant par le haut comme indiqué sur la photo, puis revissez le fond du chargeur. Lorsque la mise en pression de la cartouche se fait sentir, vissez rapidement. Surtout, ne serrez pas excessivement, cela pourrait endommager les joints.
- Insert the CO2 cartridge, top first, into the magazine as shown on the picture. Tighten the screw at the bottom of the magazine. When pressure starts increasing in the magazine (expansion of the CO2 in the magazine can be heard), finish screwing rapidly. Very important: do not tighten excessively, it could permanently damage the O-rings.
- Inserte el cartucho de CO2 en el cargador como se muestra en la foto. Atornille el fondo del cargador. Cuando la presión comience a aumentar en el cargador (se puede oír la expansión del CO2 en el cargador), atorníllalo rápidamente. Muy importante: no apriete excesivamente, podría dañar permanentemente las juntas tóricas.



- Remplissez la chargeur avec des billes en plastique de 6 mm, puis placez l'extrémité carrée de la chargeur sur la sortie haute du chargeur. A l'aide du poussoir, glissez les billes dans le chargeur. Une fois le chargeur rempli, glissez le dans la réplique jusqu'au blocage (un « clic » distinctif sera entendu).
- Fill the loading pipe with 6 mm plastic BBs. Put the end of the loading pipe at the top of the magazine. It should adjust tightly. Using the rod provided, gently push all the BBs into the magazine. Once the magazine is full, slide it back into the replica until you here the locking « clic ».
- Llena el tubo de carga con los balines de plástico de 6 mm apropiados. Encaja el extremo del tubo de carga en la parte superior del cargador. Debe ajustarse bien. Usando la varilla suministrada, empuja suavemente todos los balines dentro del cargador. Una vez que ele cargador esté lleno, deslice el cargador en el receptor de la réplica hasta que se bloquee (se oirá un « clic » distintivo).
- Pour armer la réplique, tirez la culasse en arrière et relâchez-la (3). Pour tirer, appuyez sur la queue de détente (4). Ceci est valable pour le premier tir, ce chargement s'effectuant automatiquement par la suite. ATTENTION : ne jamais viser une personne. Ne jamais tirer sur une surface dure à faible distance, les billes pourraient rebondir.
- In order to cock the gun, pull the slide back and release (3). To start shooting, aim at the target and pull on the trigger (4). CAUTION : never aim at a person, never shot at a hard surface at close range: Bbs will rebound.
- Para amartillar la replica, tira de la corredera hacia atrás y suéltala (3). Para empezar a disparar, apunta al objetivo y aprieta el gatillo (4). ATENCIÓN: nunca apunte a una persona, nunca dispare a una superficie dura a corta distancia: los balines rebotarán.

VERSION SEMI & FULL AUTO - SEMI & FULL AUTOMATIC VERSION - SEMI & AUTO VERSION



Position rafale
(non autorisée dans certains pays).
Full auto position
(not allowed in some countries).
Posición Full Auto
(non permitido en algunos países).



Position semi-automatique.
Semi auto position.
Posición semiautomática.



Position sûreté.
Safety position.
Posición de seguridad.

VERSION SEMI AUTO - SEMI AUTOMATIC VERSION - SEMI AUTO VERSION



Position semi-automatique.
Semi auto position.
Posición semiautomática.



Position semi-automatique.
Semi auto position.
Posición semiautomática.

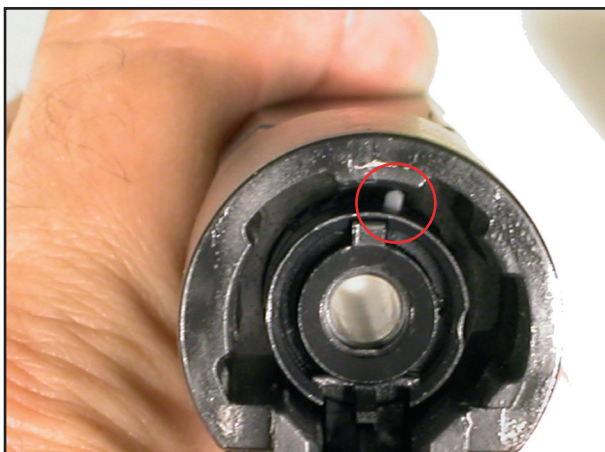


Position sûreté.
Safety position.
Posición de seguridad.

SYSTÈME BAX - BAX SYSTEM - SISTEMA BAX



- Pour ajuster le système de tir BAX, vous devez sortir le canon de la réplique. Pour cela, enlevez le chargeur, puis appuyez sur le bouton côté gauche comme indiqué sur la photo (5). Simultanément, tournez le bouton côté droit comme indiqué sur la photo (6). Poussez ensuite le canon externe en avant puis vers le haut pour l'enlever.
- To adjust the BAX System, you have to remove the slide from the main frame. First, remove the magazine. Then, push the release button as shown on picture (5) and at the same time, turn down the lever as shown on the picture (6). Push frontward and upward the outer barrel to remove it.
- Para ajustar el sistema BAX, tiene que quitar el cañón de la réplica. Primero, retire el cargador. Luego, presione el botón de liberación como se muestra en la foto (5) y al mismo tiempo, baje la palanca como se muestra en la foto (6). Empuje hacia adelante y hacia arriba el cañón para retirarlo.



- Ajustez le système BAX comme montré sur la photo à l'aide d'une clé allen. Il suffit de pousser le levier du fond vers la droite pour augmenter l'effet et vers la gauche pour le diminuer.
- Adjust the BAX system with an Allen key. Turn clockwise to increase the effect and counter clockwise to decrease it.
- Ajuste el sistema BAX con una llave Allen. Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el efecto y en sentido contrario para disminuirlo.

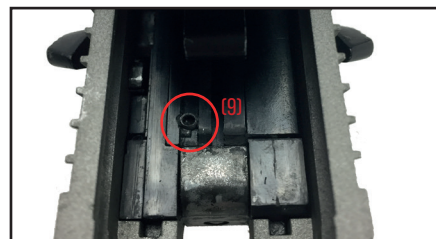
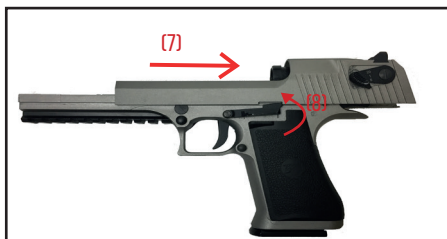
- Quand le chargeur est vide, la culasse reste bloquée en arrière. Appuyez sur l'arrêt de culasse montré par le cercle pour replacer celle-ci dans sa position initiale.
- Once the magazine is empty, the slide will remain locked in backward position. To release the slide, push down on the slide lock shown on the circle, to return the slide to its original position.
- Una vez que el cargador esté vacío, la corredera permanecerá bloqueada en posición de retroceso. Para liberar la corredera, empuja hacia abajo el bloqueo de la corredera que se muestra en el círculo, para devolverla su posición original.



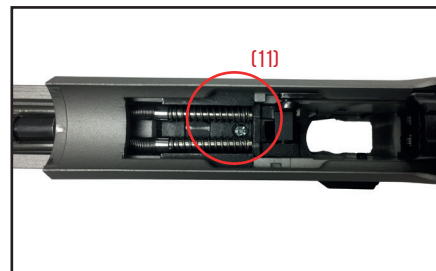
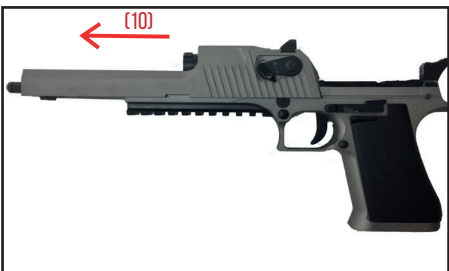
ATTENTION - CAUTION - ATENCION

- Prenez soin de TOUJOURS VIDER votre cartouche de CO2 avant de l'enlever du chargeur.
- Take care to ALWAYS FULLY EMPTY the CO2 CARTRIDGE when you remove it from the magazine.
- Ten cuidado de VACIAR SIEMPRE COMPLETAMENTE el CARTUCHO DE CO2 cuando lo retires del cargador.

DISASSEMBLY - DÉMONTAGE - DESMONTAJE



- Pour démonter la culasse, séparez d'abord le canon de la culasse comme indiqué précédemment. Tirez ensuite la culasse en arrière (7) et bloquez celle-ci avec l'arrêt de culasse (8). Vous allez pouvoir observer à l'arrière de la culasse une petite vis (9) montrée par le cercle. Serrez la vis dans la culasse afin de libérer la culasse de la carcasse.
- To dismantle the slide, detach first the outer barrel from the slide like showed before. Pull the slide backward (7) and block it with the slide lock (8). Then turn back the pistol, you will observe a little screw at the back of the slide (9) shown by the circle. Screw it on the slide, it's will unlock the slide.
- Para desmantelar la corredera, primero hay que separar el cañón exterior de ella como se ha mostrado antes. Tire de la corredera hacia atrás (7) y bloquéela con el seguro de la corredera (8). Luego gire la pistola hacia atrás, observará un pequeño tornillo en la parte posterior de la corredera (9) que se muestra en el círculo. Atorníllelo en la corredera, esto desbloqueará la corredera.



- Tirez ensuite la culasse en avant pour la détacher du pistolet (10).
- Pull the slide forward to detach the slide from the pistol (10).
- Tire de la corredera hacia adelante para separarla de la pistola (10).
- Suivez ensuite la procédure de démontage en sens inverse pour remettre la culasse en place. Faites bien attention à remettre les tiges guide comme indiqué sur la photo ci-dessus (11).
- Repeat the process of dismantling but backward to gather the slide and the pistol, take care to place the spring guide correctly like in the photo (11).
- Luego sigue el procedimiento de desmontaje en orden inverso para poner la corredera en su lugar. Tenga cuidado de reemplazar las barras guía como se muestra en la imagen de arriba (11).

